

处境探讨

跨科际综合研究法的宗教比较应用： 诺亚方舟史实、异教故事及“送子观音”个案探讨

张军玉、温以诺

前言

本文以“温氏治学五要”跨科际综合研究法为方法论，以旧约圣经神学、新约圣经神学、系统神学、温氏中色神学、三一神观、关系神学、恩情神学、宣教宗教比较学、宣教释经学为神学基础。更具体的处理法：先以宗教比较学的角度来解读旧约圣经中的诺亚方舟的圣经史实，后与异教典藏中类似洪水事件；再以跨科际综合研究法，来建构合乎圣经真理的神学推论。期盼在适切的处境中，处理宗教差异之处——“送子观音”的个案。

一．方法论与关键词汇

温氏治学五要：由温以诺倡导的跨科际综合研究法，按优先次序排列，共五有个步骤：圣、神、理、境、用（“STARS”）¹

宣教释经学：以“宣教”为释经焦点；超越多元文化、以全球教会、全球性视域的释经；超越后现代、以接受多元性、拒绝相对主义的释经。圣经是上帝宣教的产物，圣经正典是一种必然的宣教现象；圣经的权威决定，圣经是对宣教的陈述与命令；宣教是身负使命的上帝刻意创造、预备身负使命的人类，特别拣选身负使命的以色列，差遣圣子-身负使命的耶稣道成肉身，藉着祂的救赎，呼召身负使命的教会，委身参与上帝救赎全受造界的计划。宣教释经学，并不是以宣教来主导圣经释经，而是以圣经为主导来评判宣教。民族释经学便是宣教释经学的分支²

¹ 温以诺，「差传研究的价值与重要——对华人教会的启迪」，《往普天下去》2014.1-3 月号。@ <http://www.hkacm.org.hk/News/2689/p1-4.pdf> (retrieved Dec. 1, 2017)

² Christopher J. H. Wright, 宣教中的上帝, 译李望远, 初版, Shen xue cong shu (台湾:校园书房, 2011), 13 - 64. 并参: 温以诺, 「民族释经学: 于历世历代所有基督徒之必要性及困难」《环球华人宣教学期刊》第42期, 2015年10月。

恩情神学: 是系统性地探察、研究「恩情」的本质、现象及处境的系统性神学反思。具体地以神向人显出的纵向恩情关系 (gracious/unmerited relationship) 为轴为首，及后横向的受授过程，包括受恩者，把所领受 (纵向上而下) 的恩情，横向传授/传递，此种「受、授」模式，延续扩张。故此「恩情神学」又可简化为「系统地对神、人、天使间先纵后横、既纵又横互动的现象及网如，所作神学构思」。其特色是「先纵后横、既纵又横」、错综复杂、又贯连三界「即：神、人、天使」的关系网络。³

关系论：关系是指具位格间的互动连系。三一神在同一体中三位格之间的相互独立且彼此合一的奇妙的互动关系，并非因我们的认识而发生，而如三一神一样是先存的。三一神关系是地上家庭关系的本源，家庭关系是社会关系的基本单元。圣父为首及统治、受圣子遵从；圣子顺服及遵从圣父以至于死，为要救赎罪人，道成肉身而尊荣，做长子成为初熟的果子，做神儿女所效法、信靠的典范；圣灵由父和子而出，信徒藉着水由圣灵而重生，是与圣徒同在的保惠师，使圣徒明白圣经、信靠因基督而明显的三一神。⁴

关系性神学研究法 (relational theologizing): 「神学探究」(theologizing) 是系统性地探察研究有关神、神的话语(Word)、神的作为(works) 的努力。「神学」(theology) 是上述研究的成果。「关系性神学研究法」是采用关系性思维方式，系统地进行神学研究（即由三位一体的关系性特质和「关系实在论模式」导出），并且「关系神学」(relational theology) 是「关系性神学研究法」成果的神学理解。⁵

宗教比较学：比较宗教学的内容，便是将各宗教的教主、教理、教仪、教史，做比较的研究和客观的介绍。它可有两种方式：一是举出各个不同的专题做综合性的研讨；二是将各宗教单独的分章介绍。⁶

二· 宗教比较学角度解读诺亚方舟圣经史实和异教故事

(一) 诺亚方舟圣经史实

³ 温以诺,《恩情神学：跨科际研究与应用》,天道徒.书馆-电子书,2016.

⁴ 温以诺 著《“关系实在论”简介》《环球华人宣教学期刊》第十一期

温以诺 著《破旧与立新一中色基督教神学初探》第 224 页

吕沛渊 著《基要真理 I》海外校园杂志 2000年 第 5 章 认识三一神：关系的本源

⁵ 温以诺,《恩情神学：跨科际研究与应用》,天道徒.书馆-电子书,2016:8.

⁶ 释圣严,比较宗教学(台湾:中华书局,2015),<http://ddc.shengyen.org/mobile/toc/01/01-04/index.php>.第一章原始宗教 第一节 绪言 此处只是借用圣严的定义,本文则是以基督教宣教宗教比较学为进路。

挪亚洪水与方舟事件，记录在创世记第6章至9章，是摩西五经所记事件中篇幅最长的。在旧约、新约中，也曾多次提及(创10:1,32;11:10;诗29:10;赛54:9;但9:26,11;太24:38,39;路17:27;彼后2:5);这些经文提及挪亚洪水时，都是将洪水视之为—历史性事件，就象历史的分水岭—样，代表这—个时代的过去，日期满足，审判临到，一个新时代的到来。⁷

依据创世记的记述，神使洪水毁灭世界的原因是罪恶滔天。创世记6章5：耶和華见人在地上罪恶很大，终日思想的尽都是恶。所以，神后悔造人，要以洪水除灭这罪恶滔天的世代。然后，以神所拣选的挪亚—家人再次使人类生养众多、遍满地面。因为“惟有挪亚在耶和華面前蒙恩，...挪亚是个义人，在当时的世代是个完全人。挪亚与神同行。(创6:5-6)”神给挪亚120年日子来制造方舟，给那罪恶的时代传讲洪水来到审判毁灭世代的信息，使人悔改归向神，最终只有挪亚—家八口，因信神的信实得进方舟得救。地上的动物及飞鸟，只有被拣选带到方舟的才逃过灭顶之灾，成为神为这世界所存留的余种；这些动物和飞鸟，都是成双成对、—公—母的得以存留。洪水在地上，维持—年的时间，神才使水逐渐的退去，大地干了、稳定之后，挪亚—家才再次在地上居住。挪亚率领其家人向耶和華神献祭，感谢神如此宏恩，神就以彩虹为记，应许世人，不在以洪水来毁灭整个世界。⁸

在洪水与方舟事件的记述过程中，从罪恶滔天惹神震怒的起因经洪水泛滥的审判，历方舟救赎的宏大恩典到重返地面献祭得神的应许与祝福。自始至终，耶和華坐着为王，审判罪恶、命造方舟、洪水泛滥、毁灭世代、使水退去、祝福平安都是神的作为，挪亚及其家人所做的就是顺服听从，与神同行，就蒙受从神的恩福。在经文中有着显得的叙事结构，这或许是作者精心的安排；如此行文，不仅使记事内容格局有致，也波谷浪尖的律动美，更重要是让我们看到神与人之间的互动。全权之神，公义圣洁之神，必要惩罚罪恶，慈爱怜悯之主，也必怜恤救赎选民。

⁷ Walter A. Elwell, 李秀芳和陈惠荣, 编, 证主圣经百科全书, 初版 (香港: 福音证主协会, 1995), 1277。

⁸ 同上, 1278.

图一 — 洪水、方舟事件中的交叉平行结构如下：⁹

A 神后悔造人，心中忧伤(地满了强暴)	六： 11~12
B 神第 1 次说话：毁灭	六： 13~22
C 神第 2 次说话：进方舟	七： 1~5
D 洪水开始泛滥	七： 6~16
E 洪水浩大	七： 17~24
F 上帝纪念挪亚	八： 1a
E' 洪水退落	八： 1b~5
D' 洪水都干水	八： 6~14
C' 神第 3 次说话：出方舟	八： 15~19
B' 神第 4 次说话：不再毁灭	八： 20~22
A' 神赐福立约	九： 1~17

【摘自 B.W.Anderson 的专文” From Analysis to Synthesis: The Interpretation of Genesis 1-11”】

(二) 洪水与方舟事件的历史来源

持保守态度，承继教会历史传统的基督徒，不会考虑圣经经文的来源问题，只是简单相信，圣经是神的话，也是透过不同的作者写成的。

底本说（或称来源批判）的学者们，并不如此，他们依据底本假说，按年编排的顺序为 J、E、D、P。底本说学者认为，创世记中洪水与方舟事件(第6~9章)是底本理论的绝佳范例。这类学者提出，第一、经文中明显的前后不一致现象。如动物数目创6.19-20,7.9,15是一公一母，而在创7.2-3是七公七母。第二，对神的称呼有两个【1.耶和華[创6.5]，2.上帝[创6.9]】。第三，两种不同的洪水的结语 1. 挪亚献祭，神闻到香味，撤回咒诅；2. 神祝福挪亚并与挪亚立约。第四，两种不同的叙述风格和表达模式 1. 神极其人性化[后悔 忧伤...] 2. 神全能而超然独存，洪水泛滥，耶和華坐着王。底本说学者根据以上的证据，得出一个结论：原本有两个洪水故事。第一、作者有事件痕迹可循，约撰于主前十、九世纪(雅巍派) 第二、第二个洪水故事成文在主前550-450年(P典)，有人将两故事进行修编合一。¹⁰

对此底本假说，似乎有理，但有些未免牵强附会；如此将经文支解地如鸡毛满

⁹ Victor P. Hamilton, 摩西五经导论：创世记，出埃及记，利未记，民数记，申命记，译 胡加恩，初版，旧约系列

¹⁰ 同上，63~65.

地，只是为满足于将经文与放在底本说的框架中进行支解罢了。而他们所提出的问题，更多时候只是需要一个更合理的解释、解经。例如：所谓的“一公一母”与“七公七母”的前后不一致问题。从上下来看，创世记中每当提及活物时，都强调是成双成对的一公一母，是生命繁衍的伦理；洁净的活物存留七公七母，是上帝主权的定夺¹¹。其二，作为保守的信仰者，我们坚持五经完整性；基于口头传统原则，故事中的出现变异性重复现象是正常的；来源批判对内容的分割，只是基于一个虚拟的假设。其三，从经文的文法结构来看，整个故事如同一块布经精心剪裁而成作品；而非批判学者所说剪贴报。其四，学者们B.W.Anderson 和G.J.Wenham 对经文研究表明：洪水方舟事件是一段穿织成前后一贯、兼容并蓄的整体性作品；Anderson绘制洪水、方舟事件内容的交叉平行结构图[图一]，此图未排除原始独立故事的存在，但非常自然而顺理成章地显示洪水与方舟事件的同一资料来源。¹²

（三）其它文明中类似洪水与方舟事件的记录

地球上有超过 150 种民族流传洪水的故事¹³。在人类古今中外的各种文化中，没有比古代洪水灭世或洪水毁灭大片地土之故事更流传广远的另外一主题。东方的文明古国，印度、古巴比伦、中国，西方的希腊，美洲的马雅文明，南太平洋的岛国和其他的地方，都有类似或相关的故事，在各自的创世神话体系，其中都有相似的地方。古代巴比伦的说法与创世记中的洪水与方舟事件极奇相近，巴比伦人的历史和文化与发源于聚居在下米所波大米的苏默尔人，其创世神话也源于此地，吉加墨史诗中所记述的乌他拿士比的故事，就象是巴比伦的挪亚洪水故事一样。¹⁴

比较创世记与米所波大米中的洪水与方舟事件，两个故事竟是如此的类同。两故事都指出洪水是神指令而发，并向故事的英雄先行启示。英雄同是得神指示建造一只巨船，里外涂上松香；船上人数少动物多，在船上的都不会被毁灭。都指出洪水的始因、经历日期长短、船只着陆地点和放出雀鸟。英雄均在洪水后献祭，得蒙神的赐福，并应许不在以洪水毁灭世界。尽管如此的相似，两者之间还是有不同

¹¹ 邝炳钊，创世记 卷壹，初版，天道圣经注释（香港：天道书楼有限公司，1997），519.

“每样两个”，再指出这“两个”要“一公一母”

¹² Victor P. Hamilton, 摩西五经导论, 65~67.

¹³ 邝炳钊，创世记 卷壹，562. 赞成洪水是全球性的理由之第六。

¹⁴ Walter A. Elwell, 李秀芳和陈惠荣，证主圣经百科全书, 1278. 参考「洪水」

之处，并且是不同多于相同。首要的是，多神与一神的分别，圣经是宣告独一真神的。其二，洪水的始因不同，挪亚洪水是因为世人罪孽深重、罪恶滔天；吉加墨水史诗，没有说明理由；亚塔哈士史诗则说因人太吵使神无法入睡。此外，两个故事之间，还有一些次要的细节的差异：宽限期不同，耶和华神给人 120 年的缓刑期，恩理勒帽没有宽限期。船的设计尺寸不一样，登船的人不一样，洪水的时间不等，停船着陆点不同，放出鸟类相异，故事中英雄所受的赐福有别。等等。似乎这是同一故事的两个版本，米所波大米的多神版本，希伯来文的一神版本。创世记指出亚伯拉罕是来自米所波大米，两个史诗的同源性是可以接受的。圣经作者并非是不依据任何资料的写作，而是在神之掌管和引导下对原始材料进行取舍修正，最终有上帝来保障记载的准确程度。¹⁵

图二 — 不同宗教圣典记载的比较

记载 情节	吉加墨水史诗	亚塔哈士史诗	挪亚洪水方舟	与异教文化比较
一· 洪水起因	无理由，恩理勒神将兴起洪水灭世人	人太吵，恩理勒神失眠，所以降灾	人的罪恶	神的罪 / 人的罪
二· 获救原因	依亚(Ea)神告知乌他拿士比洪水灭世信息，	恩奇神相告灾因	神看挪亚为义人	神之间的相争 / 真神之爱
三· 拯救工具	授意造船。	亚塔哈士在神指引中造船，	神让挪亚造方舟，存留物种。[一切在神]	建议/指引 / 神详细设计
四· 结局、 主旨、 训诲	洪水退，恩理斯恩，乌他拿士比及其妻子不死，为要统治人类。并无训诲意义。	洪水消退，无人献祭众神挨饿。造出不孕女人，女祭司族群。无训诲意义	除了挪亚一家八口，及进入方舟的生物，地上凡有血气的尽都灭绝。	无实际意义 / 诅咒 不孕女人 / 赐福与立约, 不再洪水灭世
五· 故事背景	乌录王吉加墨朋友恩奇度被女神伊施她尔所杀，寻求永生未	人是神劳工苦役; 恩理勒三次要灭世。	神的儿子随意娶人的女儿为妻子，地上满了强暴，终日思想尽都是恶。	N/A

在墨西哥流传的洪水故事里，干觉斯和其妻儿老小带着动物和谷物乘船逃避一声大水灾；水退之时，先放秃鹰无回，最后放蜂鸟带来一枝青叶，显示全船可以安全着陆。夏威夷的神话，人类变得非常败坏，只有鲁如一个义人，他建造一庞大并有房舍的独木舟，满载食物，储备各样种子，又带动物、植物，和家人上船，在洪水灭世之时，唯有独木舟的人与物得以幸存；一伟大神明与彩虹为记，作宽恕的标

¹⁵同上, 1281-2

志。在印度教的传说中，义人马努为新人类始祖，有大鱼警告马努，将有大水灭地，他受命造船，船上储藏各样种子，并要把7位圣洁之人带到船上，后大洪水来，大鱼把船只托到喜马拉雅山顶，马努获准重新繁衍人类。当然，还有中国的女媧造人与女媧补天的故事，洪水满天，非人力所能挽回天势，最后，有女神女媧补天成功，救了人类。¹⁶

这些圣经以外的传统故事，尝试解释洪水之灾，甚或那次全球性的挪亚洪水。这些神话几乎遍布所有的民族之中，虽然这些传统在历代流传中，时有穿凿附会的怪诞色彩，但它们总是有一些共同点与创世记的洪水与方舟事件相印证：（1）人类及它生物被水毁灭；（2）有船只或方舟等工具成为选民的逃生工具；（3）选民得以保存，人类更次在地球上繁衍；（4）人的罪恶是引致洪水的原因。¹⁷

这些洪水神话的普遍性，当如何解释存在的缘由呢？如果以各个地区普遍存在洪水灾害为由，实则无法解释世界各地洪水故事和创世记洪水与方舟事件之间普遍相似性。

（四）跨科性综合研究法建构的宗教比较学神学模型

这个问题解决需要运动跨科际综合研究法，综合圣经神学、系统神学、地理学、历史学、宣教学、宗教比较学、综合归纳分析法等来系统的处理这个问题。

对基督徒而言，我们可以简单相信，圣经才是唯一独一的历史事实。但我们与其他宗教人士共处对话时，这种宣告无疑是拒绝对话的结语。运用以基督教宣教宗教比较学的进路，因着共同的事实——全球性的洪水事件，建构宗教比较的神学模型、搭建探讨共同话题的平台。

我们相信创世记中的洪水事件是全球性，挪亚是洪水与方舟事件之后人类的始祖，全世界的人类都是挪亚的后裔，闪、含、雅弗的子孙；这样，各国家民族的人，都是从方舟着陆之地逐渐迁移、分散到世界各地的。在历史的长河中，在地理的漂移中，人类共同的记忆——创世文明、洪水与方舟事件，通过口传相授世代相传，在这样的传播之中，出现不同的偏差，形成各个民族的创世史诗和洪水传

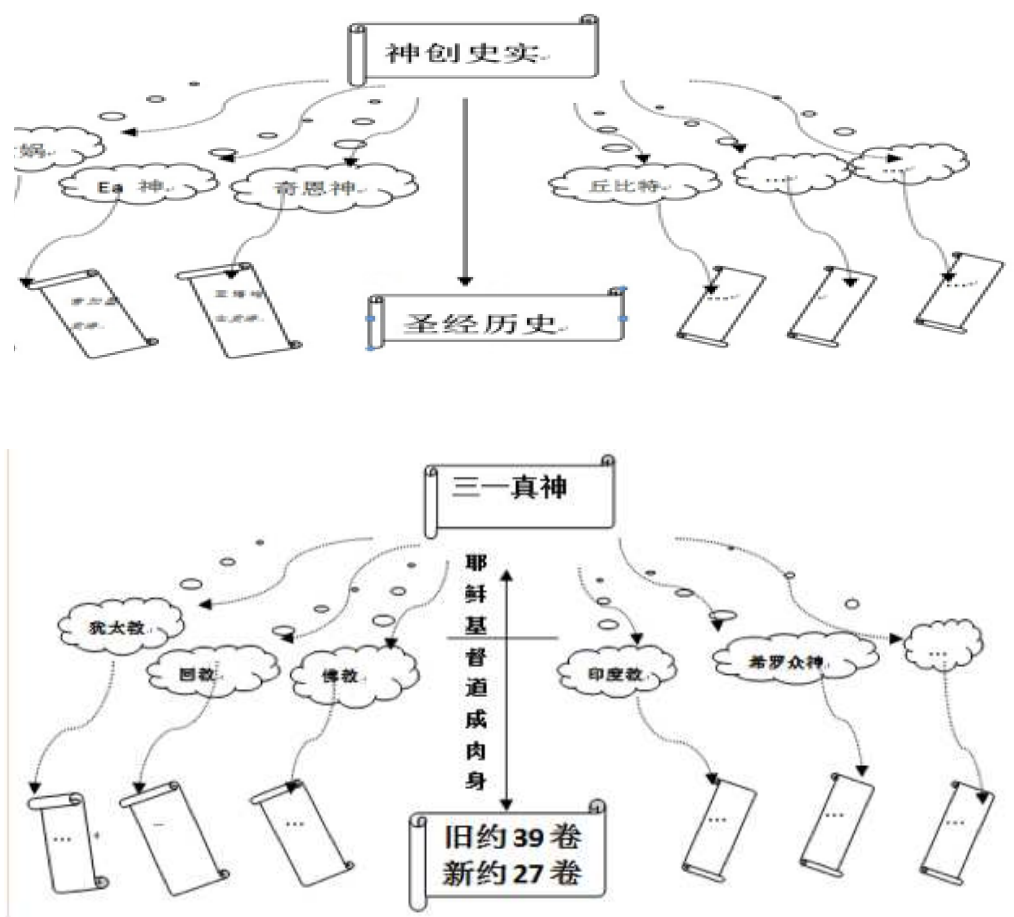
¹⁶ 同上，1280

¹⁷ 同上，1279.

说。圣经的记录因着神的保守引领、圣灵的默示得以保存，与创世史实相合。其它各族，因着对上帝信仰的遗失或断层，又因着环境与文化变迁缘故，对失落的信仰添加上各自独特故事还原的色彩，于是演绎不同宗教、民族、区域的创世史诗和洪水故事。根据以上所说，构建一个模型，来表明创世史实与不同宗教、不同思想的创世史诗的关系。如下图所示。

依据图宗教比较模型，可以搭建洪水方舟事件的对话平台，也可以共建创世造人的起源性问题探讨。进而可以推演出一个宣教宗教比较学神学模型。如下面图三：

图三 一 宣教宗教比较学神学模型



说明：

1. 耶和华神三一真神，是万神之上独一的真神，万王之上万有的君王。
2. 耶稣基督是道成肉身后示旧约新约 66 卷圣经是圣灵默示的真理之书。是唯一的救主，除他之外别无拯救。
3. 人有天然的宗教性，总要解决自身、起源、终末的问题，人生观、世界观、价值观的问题每个人都要面对，无论个人承认与否。
4. 基督教与其他宗教、哲学思想、民间宗教等等，都是在尝试解决这些问题，或者寻找某种理由搁置这些问题。
5. 宗教有其共同性，也有其差异性；共同性是对话的机会，差异性独特的个性。基督教与其他宗教的对话是要预备传福音机会，寻找主耶稣所预备得救之人。

下面，就以基督教宣教宗教比较学的角度，来解读保罗在亚略巴谷的宣教方式

三·保罗在亚略巴谷的宗教比较手法

保罗是基督的宣教士，在雅典看见满城都偶像，心里着急，就要向他们传福音，有犹太人和信犹太教的虔敬人，还有伊壁鸠鲁和斯多亚两门的学士，以及有着希腊、罗马神话文化背景的雅典人及客人。这是一个多元宗教的处境，也是一个多元宗教比较的处境（徒 17：16-20）。当保罗被带到亚略巴谷时，并不是直接向满城偶像信众护教宣战，而是称许他们“众位雅典人啊，我看你们凡事很敬畏鬼神。（徒 17：22）”这是宗教比较学的手法，接着说他们敬拜的“‘未识之神’，你们所不认识而敬拜的，我现在告诉你们。（徒 17：23）”这是建立共同点搭建对话平台。接着，保罗就介绍创天造地、也创造人类三一真神给雅典人，说：“创造宇宙和其中万物的神，既是天地的主，就不住人手所造的殿，也不用人手服事，好像缺少甚么；自己倒将生命、气息、万物赐给万人。他从一本造出万族的人（‘本’有古卷作‘血脉’），住在全地上，并且预先定准他们的年限和所住的疆界；要叫他们寻求神，或者可以揣摩而得。其实他离我们各人不远，我们生活、动作、存留，都在乎他。”（徒 17:24-28）同时，保罗引用雅典人的诗词“有人说：‘我们也是他所生的’”，建造更多的共同点成为转化信仰的铺垫。并且介绍道成肉身并死里复活的耶稣基督给雅典人，完成基督教宣教宗教比较学的过

程。结果如何呢？结果有三种，其一：“只将新闻说说听听”（徒 17:21）；其二：有讥诮他的（徒 17:32）其三：“但有几个人贴近他，信了主，其中有亚略巴古的官丢尼修，并一个妇人，名叫大马哩，还有别人一同信从。（17:34）”

四．送子观音故事与宗教比较学角度的福音性查经

在华人的文化中，女人不生育是很大遗憾，甚至是羞辱。所以，那些在婚姻中不能生孩子的女人们，会想尽一切办法使自己能生养儿女。有求医问药，从祖传秘方，到民间秘术；有求神拜佛，从玉皇王母，到佛祖菩萨。近日有一传福音对象，五十岁中年女性，自言是信佛而未入佛门，只是信观音，详问得知，原来婚后无嗣，就去庙里求观音菩萨，然后就有了儿子，儿子已经上大学了。其信观音，是因观音使她诸事顺利。这种类似的情形在华人社会中，非常普遍，是典型的功利性的民间宗教。对此传福音的个案，本人以跨科际综合研究法，设计方案如下：

1. 依据温氏关系神学、恩情神学，采用建立信任关系、分享恩情的福音预工。
2. 分享自家祷告得女儿的经历，寻求生命历程的共同点；在生活饮食方面，找到其擅长面点的特长，本人喜欢面食，多向其求教。搭建长期稳定友情对话的平台。
3. 设计福音性查经内容：（查经次数有一定的弹性，可多可少，视与福音对象互动果效而变动，每次查经内容都与生命主权有关，最终指向耶稣基督。）

1) A 上帝创造万物，并以上帝的形像造男造女。（创 1-2章）

B 人是神的儿女，因为耶稣基督上帝的独生子。（路3:21-38）

3) A 撒拉生以撒的故事（创 18:1-15；创 21:1-8）

B 利百加怀孕生以扫、雅各(创 25:20-28)

C 哈拿生撒母耳的故事（撒上 1:1-28）

D 撒迦利亚和伊利莎白生施洗的约翰（路 1:5-25，57-80）

4) 马利亚因圣灵感孕生耶稣（路 1:26-45；2:1-20）

- 5) A 睚鲁女儿的复活（马可福音 5:20-24、35-43）
 - B 拿因城寡妇儿子的复活（路加福音 7:11-17）
 - C 撒拉路复活（约翰福音 11:1-45）
- 6) 耶稣受难（约翰福音 18-19 章）
- 7) 耶稣复活（约翰福音 20：1-31）

结语

本文尝试以“温氏治学五要”，进行跨科际综合研究，其范围包括下列多项科目：旧约圣经神学、新约圣经神学、系统神学、温氏中色神学、三一神观、关系神学、恩情神学、宣教宗教比较学、宣教释经学等。目的是具体地用以宗教比较学的角度，来解读旧约圣经中，诺亚方舟的圣经史实，然后与异教圣典中类似洪水事件的记载；最后建构合乎圣经真理的神学了解。期盼在适切的地处理宗教差异之处，最后以“送子观音”个案作结。

参考书目：

A. 中文资料：

1. 温以诺 《破旧与立新——中色基督教神学初探》加拿大：恩福协会 1998年 9月 第一版
 2. 温以诺.《差传研究的价值与重要——对华人教会的启迪》. 往普天下去, 差值研究, 2014.1-3月号 1-4页.
 3. 温以诺、龚文辉.《散聚宣教学：北美个案研究.初版.天道 徒.书馆-电子书,2015.
 4. 温以诺.《恩情神学-跨科际研究与应用》.天道 徒.书馆,2016.
 5. 温以诺.《中色神学纲要》.初版.加拿大:恩福协会,1999.
 6. 温以诺,「民族释经学：于历世历代所有基督徒之必要性及困难」《环球华人宣教学期刊》第42期,2015年10月。
 7. 温以诺、「传统式神学与处境化神学论宣教」,《教牧期刊》16(2004年5月) 149-157.
 8. 温以诺、「宣教文化人类学=文化人类学+神学」,《教牧期刊》16(2004年5月) 115-129.
 9. 温以诺、「基督徒从事「研究」——遵神旨或从人意?」,《教牧分享》,2005年11月号,第2-6页。
 10. 11.温以诺「关系实在论”简介」《环球华人宣教学期刊》第十一期
 - 12.温以诺、<贯连「神学」的「恩情神学论」>「恩情神学:宣教学、神学与心理学对话研讨会」,香港建道神学院、2015年5月25日.
 - 13.温以诺、<贯连「宣教学」与「辅导学」的「恩情神学」>「恩情神学:宣教学、神学与心理学对话研讨会」,香港建道神学院、2015年5月25.
 14. 连达杰、《咫尺宣教：动员香港华人教会服侍在港印尼家佣》香港亚洲归主协会 2017.
 15. 吕沛渊 《基要真理 I》海外校园杂志 2000年2月初版
 16. 邝炳钊.《创世记 卷壹》.初版.天道圣经注释.香港:天道书楼有限公司,1997.
 17. 释圣严.《比较宗教学》.台湾:中华书局,2015.
- @<http://ddc.shengyen.org/mobile/toc/01/01-04/index.php>.

B. 英文资料：

1. Wan, Enoch. "Critiquing the Method of Traditional Western Theology and Calling for Sino-Theology." *Chinese Around the World*, November 1999, 12–17. Also published <<http://www.missiology.org>> Accessed July 24, 2004.
2. _____. "Rethinking Missiological Research Methodology: Exploring A New Direction." *Global Missiology*. <<http://www.globalmissiology.net>> Accessed June 16, 2004.
3. _____. "Research Methodology for Diaspora Missiology and Diaspora Missions. "North Central Regional EMS Regional Conference, Trinity Evangelical Divinity School, Deerfield, IL: February 26, 2011b.
4. Enoch Wan & Mabiala Kenzo, "Evangelical theology, postmodernity, and the promise of inter-disciplinarity," *Global Missiology*, January 2006, www.globalmissiology.org

5. _____. “Rethinking Missiological Research Methodology: Exploring a New Direction. Published in *Global Missiology, Research Methodology*,” Oct. 2003, www.globalmissiology.net
6. _____. “The Paradigm & Pressing Issues of Inter-Disciplinary Research Methodology,” Published in *Global Missiology, Research Methodology*, January 2005, www.globalmissiology.net • _____,
7. _____. “Missiology and the Social Sciences: Contributions, Cautions, and Conclusions” In *Missiology and the Social Sciences*, Edited by Edward Rommen and Gary Cowen,
<http://www.enochwan.com/english/articles/pdf/Missiology%20and%20the%20Social%20Sciences.pdf>
8. _____, “Rethinking Missiological Research Methodology: Exploring a New Direction” Published in *Global Missiology, Research Methodology*, Oct. 2003, www.globalmissiology.net • _____,
9. _____. “Core Values of Mission Organization in the Cultural Context of the 21st Century,” Published in www.GlobalMissiology.org “Featured Article” January 2009
10. _____, “Ethical Issues of Conducting Cross-Cultural Field Research”. *Transcending Borders. Logos Evangelical Seminary. Academic Volume 2.*
11. _____, “A Critique of Charles Kraft’s Use/Misuse of Communication and Social Sciences in Biblical Interpretation and Missiological Formulation,” IN *Missiology and the Social Sciences: Contributions, Cautions and Conclusions*. Edward Rommen & Gary Corwin (editors). William Carey Library, Pasadena, CA 1996:121-164.
12. _____ & Paul Hiebert, “Missional Narrative and Missional Hermeneutic for the 21st Century,” Published in “Featured Article” of www.GlobalMissiology.org January 2009 •
13. Wan, *Enoch. Missions Within Reach: Intercultural Ministries in Canada*. Hong Kong: China Alliance Press, 1995.
14. _____. “Rethinking Missiological Research Methodology: Exploring a New Direction.” *Global Missiology* (October 2003). Available at www.GlobalMissiology.org. 2002
15. _____. “The Paradigm and Pressing Issues of Inter-disciplinary Research Methodology.” *Global Missiology* (January 2005).2005 Available at www.GlobalMissiology.org
16. _____. “Core Values of Mission Organization in the Cultural Context of the 21st Century.” *Global Missiology*, (January 2009). Available at www.GolbalMissiology.org
17. ChristopherJ.H.Wright. 宣教中的上帝 翻译 李望远初版 Shenxuecongshu.台湾:校园书房,2011.
18. VictorP.Hamilton.摩西五经导论 :创世记,出埃及记,利未记,民数记,申命记.翻译 胡加恩.初版.旧约系列 10.台湾:中华福音神学院出版社,2003.
19. WalterA.Elwell,李秀芳和陈惠荣,编.证主圣经百科全书.初版.香港:福音证主协会, 1995.

附录